

REDACȚIA
Arad, Deal Ferencc-uteza nr. 20.

ABONAMENTUL
Pentru Austro Ungaria:
pe un an 20 cor.
pe 1/2 an 10 „
pe 1/4 an 5 „
pe o lună 2 „
N-ril de Duminică pe an
4 coroane.
Pentru România și străinătate
pe an 40 franci.
Manuscrisuri nu se înapoiază.

ADMINISTRAȚIA
Arad, Deal Ferencc-uteza nr. 20

INSERTIUNILE:
de un șir garmond: prima
dată 14 bani; a doua oară
12 bani; a treia oară 8 b.
de fiecare publicațiune
Atât abonamentele, cât și
insertiunile sunt a se plăti
înainte în Arad.
Telefon pentru oraș și comitat 502
Scrisori nefrancate nu se primesc

TRIBUNA POPORULUI

Cu 1 Iulie n. deschidem abonament nou la „**Tribuna Poporului**”. Ținem de prisos a mai insista asupra însemnătății organelor de publicitate. Nu e cârturar care să nu fie convins de influința mare ce-o exercită presa pe toate terenele. Mai ales la noi românii, la cari în vremile din urmă presa a trezit, presa a susținut și cristalizat simțemintele naționale.

Cititorii nostri cunosc ținuta noastră politică; s'au convins de sinceritatea muncii noastre. Creșterea zilnică a numărului abonaților nostri ne îndreptățește a crede, că am înțeles bătăile pulsului poporului român, și ne dă îndemnul nou să urmăm fără șovăire pe calea apucată.

Angajând corespondenți în toate centrele românești mai mari, asigurându-ne colaborarea a mai multor bărbați politici cu vază, stând în legătură telefonică cu Budapesta, suntem în poziția de a da cititorilor nostri veștile cele mai din urmă, exact și detaliate.

Joia și Duminică „**Tribuna Poporului**” apare cu un supliment literar.

Rugăm cititorii nostri să ne răspundească foaia.

„**Tribuna Poporului**” costă

Pe 1 an 20 cor.
Pe 6 luni 10 „
Pe 3 luni 5 „
Pe 1 lună 2 „

Pentru România și străinătate:

Pe 1 an 40 franci

Red. și Adm.

„**Tribuna Poporului**”.

Fuit Kossuth Ferencz!

— Istoricul unui manifest. —

... Și rînd pe rînd, în ordine esemplară au venit aderenții partidului independentist, în frunte cu marele lor șef Kossuth Ferencz și au depus armele la picioarele baronului Khuen-Héderváry; apoi s'au dus la locuința acestui mare șef și au redactat un manifest către poporul maghiar...

— Am învins! Viena a cedat!

Viena a cedat? Adecă da, a cedat. Li-a ertat pedeapsa binemeritată pentru comedia politică jucată vreme de un an de zile. Viena iartă doară celor cari se căiesc de ceea-ce au făcut, și kossuthiștii s'au căit amar. Kossuth a promis toate: se va îndrepta, nu va mai face mai mult obstrucție... Va fi d'acum înainte copil bun... Și că s'a îndreptat a voit s'o dovediască la redactarea manifestului. Eată cum descrie „Magyar Szó” istoria acestei redacții:

Partidul Kossuthist a însărcinat cu redactarea manifestului pe Kossuth, Barta, Benedek și Sztármári. Kossuth, care în persoană a scris textul manifestului, doria să se pună și declarația, că partidul nu va mai face obstrucție. Asta a dat prilej la o discuție animată, în focul căreia Kossuth a strigat furios:

— Cine va obstrua, va eși din partid!

Ei așa! și-a gândit Benedek și i-a ripostat:

— Sau ne'i eși tu din partid, — șefule!

Kossuth s'a speriat și a cedat, dar a cedat cum cedase și Viena, numai la aparință, căci ulterior totuși a mai adaus la manifest pasagiul:

Acum vom reveni la modul nostru de luptă tradițional. Nu ne vom folosi d'acum înainte în luptele noastre, ce le purtăm de zece de ani, — de mijloace extra-ordinare.

Și fără să mai spună cuiva vr'o vorbă, a trimis manifestul astfel alcătuit tuturor ziarelor. Dar membrii comisiei de redactare au auzit de această manoperă și au dat năvala în locuința șefului.

— Ne-ai tras pe sfoară! Asta n'o putem suferi!

Kossuth s'a speriat din nou și a telefonat ziarelor să omită pasagiul cu pricina. „Bud. Hirnap”, „Füg. Mg.” și „Alkotmány” au și publicat manifestul fără pasagiul de mai sus. Numai „Pesti Hirnap” l'a publicat neschimbat.

Ei, dar Kossuth Franczi e „smacher”! A cedat dar numai la aparință, căci ducându-se în persoană la „Egyet-értés”, ce-i drept a dispus omiterea pasagiului „Vom reveni la modul nostru de luptă tradițional”, dar a lăsat pasagiul mai important: „Nu ne vom folosi d'acum înainte... de mijloace extra-ordinare”, înlocuind însă și aici cuvintele „nu ne vom folosi” cu „nu ne mai putem folosi”.

Acesta e dară istoricul faimosului manifest, prin care țeara întreagă a fost alarmată cu „îvingerea” kossuthiștilor și „cedarea” Vienei.

Dar să vedem acum urmările manifestului! Partidul kossuthist a ținut luni seara o conferență „mare” la care dintre cei 84 deputați, câți numără partidul, s'au prezentat: nouă înși! În schimb însă au sosit din toate colțurile țării scrisori cu droaia, în cari șefia partidului e vehement atăcată. Aderenții kossuthiștilor cu toții amenință că vor trece la partidul social democrat.

Așa a trebuit dară să sfîrșească „lupta falnică pornită în interesul țării... cu o plastografie monumentală! Căci așa e sfîrșitul. Ori-ce ar mai veni pe urma manifestului nu vor fi decât zădarnice încercări de rehabilitare. Glasurile ce se vor mai ridica vor fi numai glasuri din mormânt, glasuri de fanteame, cari numai pe cei slabi la înger îi pot înfrica — p'un moment.

Manifestul-plastograf e cununa pe mormântul lui Kossuth, cunună împletită de el însuși.

— Fuit Kossuth!

Criza ministerială în Austria.
Viena, 30 Iunie. Ministrul-președinte Dr. Körber a înaintat M. Sale dimisia cabinetului. Motivul demisionării e retragerea proiectelor militare în Ungaria. Fîind în Austria aceste proiecte deja votate, colisia asta va da prilej la încurcături mari, pentru cari Körber nu vrea să primească responsabilitatea. — M. Sa n'a hotărît încă în chestia demisionării.

Baronul Fejérváry și Timișoara. În adunarea de Marți a municipiului Timișorii, comitele suprem Molnár Victor a dat citire scrisorii baronului Fejérváry, în care acesta mulțumind orașului în termeni călduroși pentru simpatia lui, îi aduce la cunoștință că abține de mandatul de deputat dietal. Adunarea a hotărît să-i răspundă lui Fejérváry, exprimându-i simpatia și mulțumita pentru munca lui dezvoltată în interesul orașului. A hotărît totodată să se comande pe sama orașului portretul lui în mărime naturală.

Dare de seamă. Duminică dl Dr. George Sombati a fost la Buteni, unde la gară a fost primit cu mare alaiu de alegătorii săi din cercul Iosădelului. S'au dus apoi cu toții la biserică; după săvîrșirea oficiului divin Românii toți s'au dus să asculte darea de seamă a deputatului. I s'a votat mulțumiri pentru atitudinea lui și la ameazi s'a dat un mare banchet.

Socialismul în comitatul Aradului. Ș'anume în conunele românești, trece printr'o curioasă fasă. Sedus de apostolii falși, în unele părți poporul se înscrie, crezînd că prin plățirea cotisațiunii câștigă drept la pîmînt. Primul nostru redactor Russu și ianu a cutre-

Rătăcire.

Cu încetul se luminează de ziua. Ținîra femeie se ridică din așternut și își arunează ochii întîi pe stradă, unde se începea furnicarea obișnuită a vieții; apoi în sus la cer.

Dar ochii ei erau osteniți, n'au putut dormi. N'au putut! Și poate nici odată nu vor mai putea simți odihna dulce și liniștită a somnului binefăcător.

Sufletul ei s'ubuciumat aleargă într'o nebulă goană, răscolește trecutul până în cele mai mici și mai depărtate unghere, timpul de față, viitorul, și valuri adânci o cotropesc; — ar vrea lumină, o rază de soare, eu mâinile întinse spre cer, o rază numai, ce să-i arate deslușită și limpede calea atît de grea pe care a pornit.

Dar nu-i nici o fașie de lumină în sufletul ei, — gândurile năvălesc negre, cumplite, într'o nepotolită luptă...

Se întoarce de groaza acestui întuneric... Își netezește părul înaintea oglinzii; apoi cu răsufierea oprită, pune mâna încet pe clanța odăii vecine... El doarme. În patul de alături, ce până erl fusese al ei, doarme mititelul.

Perdelele sunt lăsate și în atîta liniște odăia mare curată, i-se pare o biserică.

Ea, o păcătoasă ce năvălita o clipă de o nebulă sburdălnică, a profanat, a ris de sfințenia acestei biserici.

Cum a putut fi atît de nesocotită?!

Nu s'au iubit? O, cum ar vrea să se tirască în ghenunchi până colo lângă patul lui, să-i apuce mîna atîrnată peste plapumă și să-l întrebe: n'a iubit-o, în adevăr n'a iubit-o ci nici odată?!

Dela început intrase bănuiala în sufletul ei. Ținîra, alintată, nu se putea deprinde cu firea lui tăcută, severă.

— Cum o să vă înțelegeți? ziceau mătușele, soacrele și mai ales numeroșii prietini exaltați de frumuseța ei, de mersul ei, modestia ei, de părul ei negru și ondulat și de ochii ei plini de văpaie...

Adesea orl plîngea, ursuză și ea, cum de el n'o răsfată, nu-i zimbeste, și nu se supune la nici una din micile ei dorinți, neînsemnate, dar a căror împlinire totuși, ar fericiri-o așa de mult?

Intr'o zi, eșit din răbdare, el o certă. Nu era destulă ordine în casă. Plimbări, visite prea multe. Copilul lăsat în grija servitoare... Un potop de învinuirii crude, aprinse, și sub povara lor ca rămase cu totul nimicite...

Avea dar dreptate lumea... ei nu se înțeleg. Sunt două sîrî cu totul opuse, nu vor putea trăi nici odată în pace și armonie împreună...

Trebuiau să se despartă — să-l lase?

Nu se mai putea altfel!
Brațe ocrotitoare i-se întindeau, voci pline de pasiune o chemau.

— Ești o martiră!
— Nu te iubește.

— Eu te înțeleg, te ador! Vîno... vîno.

Din mulțime și-a ales — un altul!

Și acum... Colo în sală stau geaman-tanele făcute,

O să plece, trebuie să plece...

A intrat aci în acest sanctuar ca o străină, o hoată! Ce mai vrea?

De ce stă acolo ca înfiptă cu ochii mari, deschiși, înfipti în pereți, în tablouri, în draperii și în toate colțurile odăii?...

Tinerețea și iubirea zdrobită în fărîme, risipită și pierdută, unde-i?

Cum o să plece?

Cu un suspin ușor, ce semăna mal mult o chemare dulce, copilul se deșteptă din somn și-i întinse brațele:

— Tu unde ai dormit?

O cuprinde de gât și-i strînge capul de șinișorul lui mic.

Și ochii cei uscați ce n'au putut să doarmă se închid acum, și plînge nefericita mamă pe șinișorul fraged din care suspine ies.

Lumină se face în capul înfierbîntat.

— Nu, nu, nici odată nu mă mai duc...
Aci-i inima ei toată, aci sufletul ei întreg. Aci comoara de visuri tinerețea și iubirea și puterea ei toată aci sunt, numai aci...

Și limpede își vede acum calea; umilă și supusă va fi îndurare va cerși. Nu se poate ca el să n'o ierte!... Să o închidă în casă, anî întregi, sa nu mai vadă om, nici lumina zilei să n'o mai

vadă! Să-i scoată ochii ce s'au tulburat de amăgiri nebune, și au mințit! Și limba să i-o smulgă, limba ce-a grăit cuvinte neferitate, cuvinte păcătoase, blestemate! Dar să o lase aci... Să-l țină în brațe, să-l simtă lângă ea, trupușorul cald, plăpînd, nevinovat... Să-l audă vorbind, cuvintele dulci, sfînte, glasul lui blînd, argintiu, muzica cea mai frumoasă, singura desfatăre a sufletului ei...

O tusă nervoasă o făcu să tresară și gândurile aprinse se opriră ca de o lovitură bruscă.

El se sculă, întunecat, și o privi aspru fără să grăiască o vorbă. Ea luă copilul să-l îmbrace și se retrase cu el în brațe într'un colț de canapea. Dar ochii lui mici de culoarea oțelului, se înfigeau în ceafa ei și o pătrundeau cu două sulii otrăvite.

O tremurare ușoară cuprinse tot trupul ei, și convulsiv își strîngea copilul la piept.

— Al meu, al meu ești tu drag!
El se întoarce amenințător:

— Să nu-mi faci scene! Ai pornit, du-te!

Ea puse copilul jos și se ridică împreunînd mîinile!

— Eartă-mă!
El o măsură cu dispreț.

— Cutezi încă?
— Ascultă-mă.

Dacă a rămas în sufletul tîu o scîntie de simțire...

ierat zilele aceste mai multe sate pe unde socialistii au ținut adunări și în numărul viitor al „Tribunei Poporului” va scrie asupra celor văzute și auzite.

Din Dietă.

— Ședința dela 29 Iunie. —

Cabinetul Khuén-Héderváry a ocupat ieri fotoliile ministeriale din Dieta țării. Șeful cabinetului ieri și-a desfășurat programul.

Dieta a avut deci zi însemnată: presintarea noului cabinet. Fața exterioară a parlamentului era de altfel și ea la înălțimea însemnătății actului ocazional. Jos toate băncile luate în posesie. Present e și deputatul național român: Aurel Vlad. În dreapta în stânga, părinții patriei grăbit-au azi cu toții la posturile lor de datorie.

Ședința se deschide la 10 ore. Președintele este contele Apponyi Albert. Ca într'un sgomot de albine referențele actele sosite la parlament în decursul vacanței. Fotoliile ministeriale sunt încă goale. Tabla neagră cu mențiunea de a însemna oratorii anunțați la cuvânt se umple însă. Nu mai puțin de nouă inși vreau să răspundă declarațiilor de program ale ministrului președinte.

Intr'astea cabinetul, condus de major-domul Csávossy, intră în sală. Din dreapta e primit cu eljen-uri, aceste însă sunt suprimate de strigătele de „Jivio” de pe băncile stângii extreme. Minute întregi a stăpânit un caos infernal.

— S'auzim pe trimisul Camarilei! — vociferază Vázsonyi Vilmos.

Frumoasă cucerire națională este ministrul Tomasics! adaugă Pichler Gyözö — la ce băncile din stânga isbucnesc din nou în strigăte de „Jivio”.

— Fac atent pe domniul deputați că limba croată numai deputații Croați au voie s-o vorbească!

Această ironie a contelui a produs ilaritate.

Insfîșit Lengyel și Pap Zoltán au fost îndrumați la ordine și liniștea s'a restabilit încâtva.

Absolvirea guvernului, misiunea guvernului nou, numirile ministrilor, au dat prilej la multe observații și așa aproape 1 oră a trecut până ce Khuén Héderváry și-a putut desfășura programul. A voit adică să-l desfășoare, căci jumătate din el nu l-a mai

Un hohot de rîs sarcastic o întrerupse, și el se apucă cu amîndouă mîinile de cap.

— Destul, destul... N'a rămas nimic! Cu pași mari, elastici, se plimbă în sus și în jos.

Apoi se îndreptă înalt, mîndru își scoase ceasornicul.

— Trenul pleacă la șeșe, mai ai cincisprezece minute. Privește, trăsura e deja la poartă, amantul te așteaptă...

Amețită ca de o putere hipnotică ea trecu în sală.

Se îmbracă de drum, își potrivea părul la oglindă, izbită o clipă de paloarea chipului de lemn ce i-se arăta din fundul sticlei. Oare ea să fie? Se pipăi. Dar nici mîna, nici firele de păr nu mai erau ale ei...

— Un cadavru, își zise.

Apoi porni pe scări în jos, întinzînd încă odată brațele înapoi.

— Sufletul meu aci rămîne!

Ear sus, mititelul a rămas înmărmurit în acelaș loc unde îl lăsase mamă-sa, și ochii lui altă dată atât de blânzi aveau acum adîncimi înfiorătoare.

Și înspăimîntător a țipat când tatăl său l'a ridicat în brațe și la rîndul lui a isbucnit și el în lacrimi. Dădea din picioare și mînușile lui se înfîșeau cu mînie în barba lui stufoasă.

Constanța Hodoș.

putut spune de scandalurile kossuthiștilor, cari nu voiau să-l asculte și pe sfîrșite îl cetea deja de pe scrisoare.

La începutul vorbirii zice că vrea să se declare asupra programului de muncă al Dietei. Scopul lui este să restabilească ordinea constituțională. Crede că delăturînd cauzele cari au conturbat ordinea constituțională, asta îl va și succeda. Aceasta cauză a fost: proiectul de lege a urcării contingentului de recruți. Cu privire la aceasta a declarat, că „fiind timpul înaintat” dînsul a fost și este de părerea că pertractarea acestui proiect „deocamdată” să se suspende...

Aici a trebuit să se opriască. Pe băncile stîngii a isbucnit viforul cu putere elementară. Deputații au părăsit băncile și într'una strigau:

— De ocamdată? — Jivio! — Ne-ai înșelat!

— Ne-a tras pe sfoară! — Aici nu vet vorbi mai mult! — Acasă! — Inapot la Zagrebub!

Polónyi Géza unul dintre aceia care a pactat cu banul, s'a adresat furios către dînsul:

Ne ai înșelat! Afară d'aici!

O voce din stînga:

Spânzurătoare!

Babó Mihály întorcîndu-se către aceia dintre kossuthiști cari au pactat cu banul:

La baricade băeți! — Voi ați pertractat cu dînsul! — Acesta-i pactul?

Kossuth într'acestea își da silința să-și liniștească oamenii, dar fără succes.

Nu cedăm!

Polónyi afirmă că în sensul pactului, banul a promis că proiectul militar nu-l va mai supune nici odată.

Asta l-a scos din fire pe Pozsgay. — Ce caută aici nemernicul ăsta? Șarlatan! Întîia zi o începe cu șarlatanerie!

După jumătate oră de larmă infernală în fine se face puțină liniște. Președintele i-a rugat formal pe kossuthiști și asta a ajutat.

Khuén-Héderváry a putut continua. Încearcă să se explice. Urcarea contingentului de recruți zice că va veni în discuție până la pertractarea proiectului de apărare.

Polónyi l'a întrerupt:

— Nici asta nu coreșpunde înțelegerii avute!

Înșelător! Șarlatan! Afară de aici! i-se ripostă din stînga.

Și douăzeci de odată îl întrebau: Ce va fi cu concesiunile naționale? Banul n'a reflectat nimic, ci a zis că cere indemnitatea.

Nimic nu-ți dăm! i-se răspunde din stînga.

A comunicat apoi că transacția o va supune Dietei numai după vacanța de vara. A adăugat și a confirmat vestea răspîdită, că articolul de lege XXX din 1899 care conține formula lui Széll, îl va modifica. Amintind de proiectele urgente a zis că va veni cât mai curînd cu proiectul despre îmbunătățirea salariilor funcționarilor.

A fost întrerupt aci ironic:

— Apucături! Vrei să faci alegeri noi! Pregătești dispoziția alegătorilor!

Terminînd cu programul ordinelor de zi, a declarat că baza politicii sale este articolul XII din 1867.

— Fi-vor concesiuni naționale? —

Întrepușeau kossuthiștii.

Khuén n'a răspuns, ci continuînd a declarat că susține promisiunile lui Széll cu privire la concesiunile naționale. A zis că a doua temelie a guvernării sale este: liberalismul. A făcut amintire caldă despre Széll. Guvernarea sa este numai continuarea guvernului Széll.

— Și noi vom continua! observară la aceasta kossuthiștii.

Dup'aceasta a mai făcut câte-va fraze de efect ca să i mulcomească pe kossuthiști. Vecinica temă a naționalităților. Voi apăra idea unitară națională maghiară a statului față de tendințele naționalităților.

Bombastica frasă n'a fost însă honorată și a trecut fără efect.

După aceea a mai atins unele chestiuni de actualitate și și-a terminat vorbirea cu cuvintele lui Széchenyi:

„Magyarország nem volt, ha nem lesz” (Ungaria n'a fost, ci va fi).

După banul Héderváry s'a sculat Kossuth. A zis că vorbirea banului a fost nefericită și a început a se lăuda ce mare patriot este și a se spăla de bănueli.

Din partea liberalilor Ivánka Oszkár l-a asigurat pe ban de spriginul întregului partid liberal.

Contele Zichy János zice că dacă va governa în spiritul lui Széll atunci partidul liberal va lupta în contra lui cu arme loiale.

Barabás Béla a cerut să-și spună vorbirea mîne, pentru-că partidul său va confera azi din nou și dînsul nu vrea să prejudece hotărîrii partidului.

Cu aceasta ședința s'a terminat și guvernul a trecut în Casa magnaților ca să se presinte și acolo.

CASA MAGNAȚILOR.

Casa magnaților a fost convocată la ședința pe 12 ore, dar erau deja 3 ore când s'a putut prezenta noul guvern. Khuén-Héderváry a cerut voe dela Casa, ca vorbirea de program s'o țină numai în ședința viitoare.

Casa magnaților s'a învoit la asta, ear președintele Casei, contele Osáky Albin înainte de încheierea ședinței a dat expresie încrederii magnaților în noul guvern care a primit misiunea grea a guvernării tocmai în cele mai critice împrejurări.

Voci de presă.

— Ședința de ieri. —

„Magyar-Nemzet“:

Azi au călcat în picioare toate legile bune-cuviințe parlamentare. După fraze abia începute, cu furie elementară isbucnia „furtuna artificială” ținînd minute întregi. În detrimentul demnității și vazei casei, președintele dietei n'a fost ascultat tocmai de acei politicieni, cari profesază tradițiile dela 1848 și se gherează de aderenții ideilor mari ai unei epoci, care a dat țării libertatea de vorbire... Cu toate aceste însă vestea despre vorbirea de program a noului ministru-președinte va cutriera țara, și-i va câștiga prietini și aderenți sinceri.

„Magyar Szó” sub titlul „Victorie”:

Ziua de azi ne-a adus victoria dorințelor ferbinți ale națiunii maghiare: dispoziția majorității partidului independentist s'a schimbat ca prin farmec în urma vorbirii de program a banului, și ne-a dat o dovadă sigură despre continuarea luptei mărețe de până acum. Cu bucurie patriotică o aducem asta la cunoștința țării întregi, căci evenimentele de azi proroce izbînda dreptății noastre și dovedesc că nu ne-am înșelat când ne-am încrezut în simțimentele patriotice ale partidului independentist.

„Arad és Vidéke“.

Despre primirea vorbirii de pro-

gram nu putem vorbi fără o adîncă revoltă sufletească, căci purtarea unei fracțiuni a partidului independentist ne compromitează responsabilitatea politică... S'au sculat cățiva inși și au declarat, că ei nu vor pace și muncă serioasă, căci în cazul ăsta poate nime n'ar ști că și ei există în lume. Ei ei vreau ca lumea să vorbească de ei.

Criza în sinul kossuthiștilor.

— Dimisia lui Kossuth Ferencz. —

Cea ce era de prevăzut, s'a implinit. Kossuth Ferencz, președintele partidului kossuthist și-a dat dimisia din prezidiu, nu mai vrea să fie șeful unui partid, care nu face precum vrea el.

Mărți sara la 6 cîsurî s'a întrunit partidul în localurile sale, ca să hotărîască ce-i de făcut în „situația schimbată”. Au fost de față aproape toți membrii partidului. Îndată după deschiderea ședinței s'a putut observa că ședința va fi furtunoasă. Krasznay a propus continuarea obstrucției, iar Kelemen: că partidul să nu împiedece prin mijloace extra-ordinare votarea indemnității și a contingentului de recruți.

În șirul discuțiilor ce s'au încins în jurul acestor propuneri, Kossuth, Iusth, Komjathy, Molnár Akos, Putnoky și Endrey, înzădar au încercat să înduplece majoritatea să abziacă de obstrucție...

— Jos cu banul! Obstrucție ne trebuie! răspundeau kossuthiștii din toate colțurile.

Și Kossuth i-s'a dat învins. Văzînd că numele tatălui său și-a pierdut deja nimbul și nu mai are tîria să valideze părerea unei minorități disparente, și-a dat dimisia din postul de președinte, motivîndu-și dimisia cu promisiunea făcută banului, că partidul nu va mai face obstrucție... Și apoi, urmat de Komjathy care încă și-a dat dimisia ca vice-președinte, a părăsit sala.

Președintele l'a ocupat Barabás. Partidul a hotărît apoi că nu ia la cunoștință dimisia lui Kossuth. Au ales o comisie de 3 membrii cari să i-o aducă la cunoștință, esplicându-i că e la mijloc o neînțelegerere și nu vot de blam.

Hotărîri meritorice n'au adus, deși conferința a ținut până la miezul nopții.

Din străinătate.

Anglia. În Malwood, a ținut Samba trecută Harcourt o vorbire, în care îl atacă pe ministrul Chamberlain, pentru proiectele sale de legi, prin cari vrea să urce prețul articolelor de trai.

Germania. Acum se cunosc rezultatele tuturor alegerilor. Au fost aleși conservatori 53 (—1 față de sesia trecută), naționali-liberali 51 (—2), clericali (centru) 101 (—5), liberali (poporali) 21 (—7), socialiști 82 (+24), poloni 16 (+2). Restul îl formează diferitele fracțiuni politice. Precum se vede dară, numai socialiștii și polonii au câștigat mandate noi.

Grecia. Lunî s'a prezentat adunării naționale noul minister. Președintele adunării Ralki, și-a dat demisia. Noua alegere va avea loc azi. Fostul ministru Delyanis a primit din partea alor 87 deputați asigurarea, că-i vor sprigini politica, chiar și în contra noului guvern.

Italia. Ziarele italiene scriu că regele Vittorio Emanuele III ar fi făcut niște declarațiuni foarte interesante privitoare la învingerea socialiștilor din Germania. — O monarhie adevărat constituțională n'are a se teme de socialism! — a zis între altele. — Monarhia poate doară accepta toate punctele cardinale ale programului socialist. E datorința noastră să-i câștigăm pe socialiști pentru noi, ca

să putem primi toate cererile lor, cari reprezintă adevăratele cereri ale poporului și sunt în consonanță cu spiritul vremii". — Regele Italiei de altminteri e cunoscut de un domitor democrat, care ar fi dorit să vadă în cabinetul lui Zanardelli chiar și câțiva miniștri socialiști. Numai referințele de partid au împiedicat, că asta nu s'a putut întâmpla.

Serbia. Regele Petru are deja parte de încercături. În vițeroasa și dirță de ieri a scurcine, radicali au învins cu mare majoritate și au pretinț, că guvernul să se prezinte reprezentanților naționali pentru că actualul ministru nu este identic cu cel numit de rege. Așăzată vor ține o importantă conferință, ca guvernul să rămână oare și pe mal de parte în post, ori nu. Regele fiind necunoscut cu situația, s'arată foarte nehotărît, Radicalii și de altfel nu prea sunt învoși a conlucra cu liberalii de sub conducerea lui Avacumović pentru că susțin că dinși sunt în majoritate. Jivocović își liniștește partizanii, ca cel puțin până la Septembrie când se vor ține noile alegeri să tolereze guvernul. El au ținut și progresiștii conferință.

Cele din urmă vesti ce ne ne-au sosit vorbesc de ja d'o criză ministerială. Lui Avacumović i-a succedat, cel drept, până acuma să aparăze diferendele dintre deosebitele nuanțe politice, dar acum trebuie să recunoască că nu mai are în scupcine majoritate sigură. Cercul chiar s'ovornit despre un cabinet în frunte cu Vuici; majoritatea radicală i-ar dori de președinte pe Pasici. Radicalii sunt convinși că la noul alegari vor obține majoritatea zdrobitoare și astfel n'au poftă să susțină actualul cabinet compas di liberali și progresiști. E' cer disolvarea scupcinei.

Presă italiană și noul cabinet. După felul colorării lor politice, ziarele italiene apreciază diferit noul cabinet Zanardelli. „Avanti“, ziarul radical numește pe Marcora și pe partizanii lui, dizidenți, cari trebuie scoși din partidul popular.

„Giornale D'Italia“, conservator, numește constituirea cabinetului și votul de încredere dat noului guvern un triumf al inconștienței. Regimul acesta habar n'are de reforme, singurul său țel este păstrarea puterii.

„Patria“, guvernamental, nu mai așteaptă vorbe ci fapte dela Zanardelli, nu se îndoiește însă că el și va face datoria.

„Tribuna“, spune că votul de încredere dat lui Zanardelli înseamnă că datoria sa este să întărească și să dezvolteze principiile democratice. Dacă reușește atunci opera sa va fi de însemnătate istorică. Tot aceiași părere este și a lui „Căpitan Fracassa“.

Waldeck-Rousseau, contra lui Combes. Waldeck-Rousseau, luând cuvântul în Cameră, a spus că legea din 1901 asupra congregațiilor a fost o lege de supraveghere, din care însă s'a tras consecințe, pe cari el, autorul legii, nu le aprobă. Ca consecință a greșitei interpretări a legii sale, Waldeck-Rousseau vede greutățile financiare cu cari guvernul Combes a încălecat Statul. Căci pentru crearea unor noi școli, menite să folosească școlile congregaționiste, va trebui o cheltuielă de 110 milioane plus 12 milioane anual pentru personalul profesoral. Aceste noi sarcini ale bugetului vor face, se teme oratorului, grea realizarea legii pentru pensionarea lucrătorilor și a asigurării lor contra accidentelor.

Prima datorie a unui guvern este să nu treacă peste limitele ce și-a pus și să nu se lase a fi atras de provocările adversarilor. El pricepe să se ia măsură contra congregațiilor răscolitranți, dar nu pricepe să se respingă în bloc chiar cererile acelor ce erau dispuși să respecte legea. Atingând în trează chestiunea concordatului, spune, că Franța nu poate să lățească cea-ce va petrece aiurea. Ea este

legată prin trecutul său istoric. Greutățile nu se pot învinga decât prin respectarea legii scrise.

Mare catastrofă de tren în Spania. Am dat în numărul nostru de ieri unele amănunte despre marea catastrofă de tren, ce s'a întâmplat Duminecă în apropierea de Montalvo (Spania). Completăm acum aceste știri. Expressul ce venea dela Saragossa avea să treacă peste un pod de fier. În apropierea de Montalvo. Dar abia ajunsese locomotiva întâi capul expus al podului, și acesta se surpă: intră trenul, 2 locomotive și 18 vagoane căzură în rîul M. Jarilla. Podul are o lungime de 168 m. și înălțime de 15 m. Vagonela zăcesu, zdrobite bucăți, una d'asupra celeilalte. Nu s'a putut încă constata numărul jertilor nenorocite. Dintre toți pasagerii numai 6 înși au scăpat cu viață. 100 înși au fost scoși până acum dintre ruine și înmormântați. Se vorbește însă că între ruine ar mai fi îngropați vr'o 70 înși. Doi dintre căștorii, cari au scăpat cu viața, și-au pierdut g. aial. Din toate unghiurile țării s'osece rudenii d'alenanorocitelor victime. S'au petrecut scene sgaruitoare. Regele Spaniei a trimis prin ajutorul său cu o sumă mai mare la fața locului. — Foile spaniole atacă vehement direcția căilor ferate, atribuind cauza catastrofei — neglijenței funcționarilor. La fața locului sunt mii de oșmenți din satele învecinate, cari dau mână de ajutor la desgroarea victimelor. Alte foi spaniole nu țin de ea însă putința unui complot anarchist.

Natalia — Alexandru — Draga.

„Les Annales“, o mare revistă franceză, publică sub titlul de mai sus din pana unui anumit „Dorlisheim“ interesante date privitoare la romanul de dragoste dintre Draga și Alexandru. Dorlisheim a fost adese oaspele reginei Natalia în Biaritz. Intr'o zi primește iarăși o invitație.

„Privesc biletașul meu de invitație, care se începe „D'ordre de S. M. la reine Nathalie“ și e semnat de Draga Masin. Scriitura e groasă, greoaie, fără eleganță. Ai crede, că e scriitura unui școlar, care nu știe să țină bine condeiul în mână.

„Draga Masin e dama de onoare a reginei“ îmi zice un prietim. Femea tină, trecută de treizeci de ani, care și a pierdut bărbatul în împrejurări destul de misterioase: „a murit subit“, zic unii. „S'a sinucis“ zic alții. Adevărul este, că vîlva se făia în mare miserie, când a primit o regina și a făcut-o dama de onoare.

— E frumoasă?

— E drăgăță, inteligentă și insinuantă.

Încetul cu încetul ea deveni amica intimă a reginei, așa că adesea uita de etichetă, chiar și în prezența străinilor. Îmbărcată simplu. Nimic nu atrage atențiunea nici în toaletă ei, nici în persoana ei fragilă, cu trăsături regulate ale feței, însă fără freschețe.

Dama de onoare se apropie de noi și schimbăm câte-va cuvinte. Parcă îi aud și acum glasul. Verbia puțin pe nas cu un accent franțuzesc nu prea plăcut. Din când în când, fisionomia ei devenia fachișă, concentrată, absorbită. Ne povestis despre rege, care toată făcuse o escarțușă cu bicicleta în societatea unor domnișoare engleze din Biaritz. Regele este biciclist pasionat. În schimb nu-i place să călătorească. Invitat mai d'unăzi la o vizitoare dată de colonia engleză la onoarea lui, ni-a pricinuit multă bătaie de cap, până găsirăm un cal, care să îi inspire destulă încredere călărețului novit.

„Regina Natalia, înaltă, cu umerii lași și p. ptul bine dezvoltat, mi-se pără o adevărată frumășă o frumășă vieșie și sănătoasă, care n'are a se teme de lumina zilei. Regina este foarte bună și foarte freschă; freschăță tămăioasă, catifelată de caisă coaptă. Are o peptănătură simplă, țăr undulant, ochi negri, strălucitori, sinceri, cari se-ții la același timp, când surd și buzele, arătând niște dinți albi. Privind la figura expresivă a reginei, care trădează un spirit prompt, mai gata de a pricepe repede totul, decât a reflecta și analiza, mă gândeam la o mică anecdotă din viața sa intimă. Mi-a povestit o un diplomat, care atunci era reprezentantul Serbiei la curtea din Belgrad. Era cu ocaziunea unui prânz Regina se certa tocmai cu Milan. Ofensată de duplicitatea și eișimul soțului său — regina Natalia lua un blid, ce era lângă

dînsa și asviri conținutul lui cu toată puterea în fața lui Milan.

„Intr'aceea s'osec noi oaspeți. De odată se deschide ușa: regele!...“

Ei avansază s'angaja nehotărît, mărocănos, jenat de mâinile sale și împleticind din picioare, clipocind din ochii săi miopi și neștiind unde să privească. Nici o distincțiune nativă, sau câștigată. O damă vecină îmi zice încet:

— Parcă i un fecior de birou.

Nu-i lipsește, decât mâncălele de la strină. Cine ar putea crede, că acesta e fiul mamei sale!

Regina de sigur îl vede cu alți ochi pe fiul său, de care au separat o atâția ani în mod brutal. Ea îi vorbește, îi suride plină de fericire, ear Draga ne exprimă cu getele noastre zicînd cu accentul său particular: „Oh ce băiat! Regina este atât de fericită, că îl are lângă sine. Regina nu știe ce să facă pentru el.“ Se gîndea oare ea pe atunci, că se va mărita cu acest băiat cu doisprezece ani mai tînăr, decât dînsa?... Se știe, că regina a isgonit o, ear Draga s'a stabilit la Belgrad, unde se căsătorii oficial cu Alexandru.

Primul act al reginei Draga, după ce se urcă pe tron, fu un act de răsunare. Era în Belgrad o școală fondată de regina Natalia și un regiment, care purta numele ei. Primul decret fu de a șaprima acest nume și a pune în locul lui numele Draga. În loc să fi ajutat bărbatului său și să îi căntă a face să i se uite și să i se ierte parvenirea, regina înmulți dificultățile. Ea își impunea familia sa, a cărei aroganță și insolență întreceau ori ce margini...“

NOUTĂȚI.

ARAD, 1 Iulie n. 1903.

Kossuth Ferencz calumniat.

Kossuth Ferencz șeful partidului independentist a trimis o scrisoare lui Pályi Ede redactor la „Magyar Szó“ în care îi cere acestuia socoteală pentru-că a susținut că nu țeara ci deasul a avut folos din obstrucție.

D'apoi de Kossuth, dacă ar fi zis că țeara a avut folos n'ar fi calumniat țeara? Poți zice d-ta că nu?

Hymen. Dl. Cornel Lazar, administratorul Tipografiei Diecesane, unul dintre cei mai harnici tineri aradani, își va serba la 29 Iunie v. (12 Iulie) cununia cu domnișoara Constanța, fiica venerabilului preot din Boroș-Sebiș, dl. Augustin Mihulin.

— La 6 Iulie se va serba în biserică gr.-or. rom. din Sibiu cununia domnișoarei Maria Silvia Muciu-Urechă cu dl. Emil Folly.

Dorim tuturorora fericire deplină!

Blamagiul academiei maghiare.

Scriitorul Huszár prezentase Academiei maghiare un studiu asupra dramei franceze și spaniole. Nemuritorii maghiari însă au respins lucrarea fără nici o motivare; poate nu le va fi plăcut obiectul. Huszár și-a publicat apoi lucrarea în limba franceză. Critica din Paris a întâmpinat lucrarea cu bunăvoință, iar acum vine știrea din Paris, că Academia franceză i-a conferit lui Huszár premiul Saintour.

Alegere de preot. Ni se scrie din Ceștel că la alegerea de preot săvîrșită acolo Duminecă, a fost ales cu unanimitate dl. Victor Trailovici, preot în Cornea.

Vészi József, cunoscutul deputat oven și a anunțat ieri eșirea din partidul liberal. Nu vrea să spriginescă pe Hélerváry, care așa se vede nu e agreețul ovenilor. Vésze pentru asta un sigur termometru.

Cea din urmă promoție de doctori. Era a avut loc la universitatea din Budapesta, cea din urmă promoție de doctor, în anul acesta școlastic! Universitatea a promovat de doctori cu totul 54 de înși: 37 în drepturi, 11 în med cină, 3 în filosofie și 3 în teologie.

Panama în Makó. Capitala faimosului comitat al Cenadului eșăre are panama sa. La asemnarea plăților pentru lucrările de compactorie pe seama orașului s'au desco-

perit o mulțime de iregularități. Orașul a suferit daune de mai multe mii coroane. Primarul l-a și suspendat din post pe Váry Károly, prim controlor, care în locul întâiu e responsabil. Mai e vorba și de suspendarea consilierului orășenesc Pálk, care încă a comis grave delict de neglijență. S'a ordonat cercetare severă.

Requiem pentru Alesandru în Sătmar.

L. Papp, preotul gr.-cat. din Sătmar a primit săptămîna trecută 100 marce (60 fl.) din Stuttgart. Tot în aceeași zi a primit și o scrisoare din partea unui anumit Nagy Mihaly, originar din Sătmar și locnitor în Stuttgart, în care scrisoare preotul e rugat să țină un requiem în odihna sufletului nefericitului rege al Serbiei Alesandru, pe care Nagy l-a fost cunoscut în persoană. Requiemul s'a ținut Duminecă. A asistat un public numeros.

Voluntar arestat pentru furt.

Se anunță din Győr, că fiul unui cunoscut profesor la universitatea din Budapesta, care fu e de prezent voluntar la regimentul de infanterie, a fost arestat și predat tribunalului militar, pentru furt și înșelăciune. În 19 Iunie a mers un soldat într'o cafenea din Raab, ca să ceară dela chelner 20 coroane împrumut pe seama unui oficer. Chelnerul a dat banii, dar a întrebat a doua zi pe oficer despre aceasta sumă. Oficerul a zis, că n'a primit nici un ban. Uterior s'a constatat apoi, că banii i-a luat voluntarul nostru. Acum 3 zile s'a întâmplat încă un cas. Venise un cadet în rezervă la deprindere de arme. Acestuia i-a furat cine-va un libel de depunerii. Cadetul a anunțat cazul comandantului de regiment. Făcîndu-se cercetare, s'a constatat că tot voluntarul nostru K. M. (fiul profesorului universitar) a furat libelul și a luat banii (40 coroane). Voluntarul K. M. a fost imediat arestat. Dînsul a recunoscut ambele fapte.

Dinamită pe o linie ferată. Pe linia ferată Salonic-Constantinopol aproape de stațiunea Demirbegli s'a produs în seara zilei de 25 Iunie o exploziune a unei bombe de dinamită; linia și o locomotivă au suferit stricăciuni. Nimeni n'a fost rănit. S'a deschis o anchetă. Căși-va bulgari au fost arestați, căci se crede că atentatul ar fi opera comitetelor macedonene.

TEATRU.

Repertoriu săptămînal:

Mercuri: *Boszorkányvár*, operetă, cu concursul d-soarei Aradi Aranka.

Joi: *Monna Vanna*, dramă, cu concursul lui Beregi Oszkár.

Vineri: *Armány és szerelem*, dramă cu concursul lui Beregi Oszkár.

Sâmbătă: *Romeo și Iulia*, dramă, cu concursul lui Beregi Oszkár.

ULTIME ȘTIRI.

Regele Petru I pentru văduvele asasinilor.

Belgrad, 30 Iunie. Regele a dat pe sama văduvelor colonelului Naumović, care a murit din incidentul spargerii ușelor conacului cu dinamită, suma de 20.000 franci, ear văduvelor căpitanilor Gsgici și Petrovici, pe cari i-a împuscat colonelul Nicolici, câte 2000 dinari.

Averea lui Alexandru.

Belgrad, 30 Iunie. În privința averii fostului rege Alexandru, s'au născut divergențe de păreri între rege și guvernul său. Regele vota să estradeie averea moștenitorilor lui Alexandru, dar guvernul s'a opus, cerînd confiscarea ei. Se vorbește, că va interveni ambasadorul rusesc ca să aptaneze afacerea. Probabil va învinge părerea regelui.

Red. respons. Ioan Russu Șirianu.
Editor Aurel Popovici-Barcianu.

Cel mai ieftin isvor de cumpărare în articlii de fer.

Telefon 386.

Telefon 386.

Frații Berta

prăvălie de ferării și instrumente
ARAD, Andrassy-tér 3.

Recomandă stropitoare de peronospora, sistem nou, **Non plus ultra**, garanție de 10 ani, cu 34 coroane. Toți cumpărătorii sunt rugați în interesul propriu, ca înainte de a cumpăra stropitoare de alt sistem să vină să vadă sistemul nostru și să se convingă, că sistemul „Non plus ultra“ e neîntrecut.

„Non plus ultra“



„Non plus ultra“

946 9-12

Mare deposit în articlii de fer, instrumente, ferării de pat, articlii de culină, cuptoare, articlii de economie, puști, revolvere, patroane, cumpene decimale, telegraf de odaie (cu instalare) etc. etc.

Prețuri moderate.

Marfa de prima calitate.

Sensație medicală.

Cel mai bun, mai igienic și cel mai modern mijloc pentru curățirea dinților și a gurei este:

„Pasta de dinți din cărbune de teiu“
(Pate dentifrice au charbon de tilleul)

„IBOLYKA“

fiindcă: curățește dinții admirabil și face după întrebuintare de câteva ori alb: ca zăpada, desodorează și desinfecțiază — este în genere cunoscut efectul cărbunelui de a absorbi mirosul neplăcut al deosebitelor materii, — împiedică putrezirea nutriențelor rămase printre dinți, precum formarea petrei de dinți; are un miros răcoritor și plăcut, și coroana eminentelor sale însușiri este conservarea dinților, întărirea gingiilor și împrejurarea că preparându-se în laboratorul chimic sub îngrijire medicală specială este lipsită de ori ce efect dăunător.

Fiindcă prelângă curățirea dinților cu pastă este neapărat de lipsă și folosirea unei ape de gură care se desinfecțiază întreaga cavernă a gurei recomand: apa mea de gură

„IBOLYKA“

care pe baza analizei chimice făcută de mai multe celebrități întruște în sine toate condițiile igienice ce să recer de la o apă de gură adecă: desinfecțiază și nimiceste perfect ori-ce microbi, este neutră, are un gust plăcut și răcoritor întărește membrana gurei și nu atacă dinții ca și cele mai multe ape de gură existente.

Scutit prin lege.

Să pot căpăta în toate farmaciile, parfumeriile și drogueriile.

Deposit general pentru Ungaria „Iosif Török“, farmacist în Budapesta, Király-utca 12 și succesorii „Kochmeister Frigyes“ Budapesta, V. Nagy Korona-utca 32.

OTTO VOTSCH,

farmacist și proprietar de laboratoriu farmaceutic și chimic în Hâtszeg.

Prețul unei paste 70 fl. unei sticle de apă de gură 1 cor. 50 fl.

Mulțime de dechierățiuni de recunoștință.

Spectatului Domn Otto Votsch, farmacist în Hâtszeg.

Constataz cu plăcere, cumcă pasta de dinți din carbuni de teiu „IBOLYKA“ și apa de gură „IBOLYKA“ parte în urma cercetării și esperinței proprii, parte prin observările făcute în decursul proceselor mele la pacienții și la cunoscuții mei, curățește admirabil dinții (mai bine decât celelalte paste existente) nu atacă dentina, desodorează complet, împiedică putrezirea și are un gust plăcut și durabil. Iar apa de gură prin efectul materilor foarte antiseptice și totuși nestriccioase ce conține, desinfecțiază caverna gurei, nimiceste bacteriile în timpul cel mai scurt, fără a avea o influință striccioasă asupra dinților; nu iritează membrana gurei și se poate folosi la ori ce morb simțitor de gură. În urmarea gustului celui plăcut și al efectului recreator e una dintre apele de gură cele mai salutari. Ambele preparate pe baza însușilor escelente, ale efectului lor cu totul nestriccioasă și pe baza preparării lor conform receririlor igienice, le recomand călduros ori și cui.

991 4-

Dr. Leo Parasca, medic.

Eftinătate ne mai pomenită!!!

Din cauza apropierii sezonului de toamnă în

Bazarul dela teatru

toate obiectele se capătă cu prețuri foarte reduse. Din catalog estragem numai următoarele:

Pentru bărbați.

Cămașă albă	dela	—73 cr.
Cămașă cu indoituri		—97
Cămeși de mătasă		1-20
Ismene		—48
Ismene cu nastur		—55
Gulere		—10
Manșete		—17
Cravate de mătasă		—12
Cămeși de saten		—60
Cămeși de oxford		—40
Cămeși de culcat		—57
Ciorapi		—05
Ciorapi brodați		—15

Pentru dame.

Cămeși	dela	—45 cr.
Cămeși colorate		—53
Șurțe		—18

Corsetari		1—
Mănuși		—70
Mănuși de ață		—14
Brăuri		—25
Ghete de pânză		—69

Pentru copii.

Ciorapi	dela	—04 cr.
Ciorapi brodați		—18
Haine întregi		—80
Cămeși întărite		—75
Gulere		—10
Manșete		—13
Cravate		—10
Batiste		—04
Bretele		—15
Corțuri		—50
Ghete de pânză cu talpă de piele		—50

■ Ciorapi americani pentru dame cu 25 cr. ■

Toemai acum au sosit 300 duzine de batiste fine (batist) duzina 1-70 cr.

Despărțământ special pentru obiecte de lueș și joc în porțelană cu 7 și 15 cr. Jucării pentru copii foarte eftine. Geante 80 cr.; geante cu armonică 2-50 cr.; albumuri pentru 100 de ilustrate 40 cr.; tăcuțe de piață 25 cr.; bastoane, tabachiere și portofoliuri, perii de păr, haine și dinți, cuțite și furchițe de oțel 15 cr.; săpunuri, parfumuri, bretele pentru bărbați, cadre de tablouri, tavane de lemn, monograme de mătasă 1½ cr. și altele multe. Pânză de ciară 60 cr. metrul. Mingea de gumă 7 cr. etc., etc.

986 6-10

REICH EL. Bazar de concurență dela teatru vis-à-vis cu monumentul din piața Libertății.

Preste

800.000 COR.

trece suma, pe care o plătește Aradul la an pentru fabricatele de ghete străine, austriacilor, boemilor și moravilor

? și ce are ?
pentru acei bani ?

! Poftim priviți !



Astfel vor prospicia ghetele de prăvălie, cu alte cuvinte fabricatele slabe vieneze, dacă ajung odată să se ude.

Iar industrieșul indigen tângeste fără de muncă. Dacă 'ți trebuesc ghete, comandă-le la industrieșul indigen.



Dacă le iai de-a gata, să cumperi la

Asociațiunea călționarilor aradani,

928 6— strada Bisericii (Palatul Minorităților.)

Filială: Piața Boros Béni.

Cronică bibliografică.

Toți autorii cărți dorose ca opusule lor să fie colaboratorilor noștri special spre recenziune, sunt rugați a ni-le trimite în câte două exemplare, de-oare-ce un exemplar aro să se păstreze pe sama bibliotecii redacționale.

„Poporul Român“ (Budapesta VI, smarthy u. 60 a. Prețul pe un an 4 Numărul 4 fil.). Cea mai bună foarte inescă scrisă pentru popor. Nu numai el ei neînsemnat o face accesibilă pen- omână cel mai sêrac, ci și limba po- dă în care e scrisă. N'ar trebui să te sat locuit de românî, unde foaia să nu fie răsândită în cel puțin vre-o 50 de exemplare. Mai ales preoții și țătorii noștri ar trebui să se adreseze nistrației să li-se trimită numere de b, ca astfel convingându-se de spiritul ătos în care e scrisă, s'o poată reco- nda tuturor poporenilor lor.

Ar fi de dorit ca foaia asta să câștige ereu la teren, mai ales în vederea lătirii imejioase a socialismului fals printre mânăii noștri.

„Casa națională“, ilustrată româ- din Arad. Editura institutului lito- și an. P. Simion, Arad. Prețul unei bucați ce i banî“).

„Colecțiune de folcloristică ro- mână“ de Emilian Novacovici (Oravița, 1903. 8, 180 pp) Prețul r cor. Vom reveni.

„Călăuz pentru Sibiu și impre- jurimi. (Sibiu, 1903. Editura reuniunii „Siebenbürgischer Karpathenverein. Comisiune: W. Krafft. Vom reveni.

Felurimi.
De ce?

De ce pe ea când o zăresc,
Vorbindu-î une ori,
Neîncetat mă tot gândesc,
Mă tot gândesc la flori?

Și pentru ce când întîlnesc,
O floare în calea mea,
Neconținut eu mă gândesc,
Eu mă gândesc la ea?

O prorocire spiritistă. O istorisire ciudată a ministrului plenipotențiar sêrbesc din Londra asupra profetiei ce s'a făcut încă în Martie într'o ședință spiritistă despre uciderea regelui Serbiei, este confirmată pe deplin de către cunoscutul scriitor Mr W. T. Stead. Stead este prea cunoscut, de cât să se poată trage la îndoială ceea-ce spune, chiar dacă cine-va

Se află de vânzare la administrația fost noastră.

n'ar fi fost dispus a crede Sêrbului. Eată ce spune Stead: „Eram la o ședință aran- jată de un mediu profesional în Mowbray House, noaptea între 11 și 12. Un domn puse în mâna mediului un obiect — era o scrisoare s'au vr'un juvaer — care mai înainte fusese în posesiunea regelui Serbiei. Domnișoara B., care făcea pe mediu, n'a fost informată de unde-î acel obiect și nici nu știa, cine i l'a dat. După ce l'a pipăit cât-va timp, a zis: „Asta-î dela o persoană regală“, apoi se cutremură de groază și strigă:

„Ved interiorul unui palat. Omoară pe regele. Regina este cu densus, se pune în genunchi. Ea imploră mila dela uci- gași. Nu ved, dacă e ucisă regina, regele însă e mort! Infiorător! Infiorător!“

Incidentul acesta povestit de ministrul Serbiei, confirmat de Stead și încă de un membru al parlamentului, constituie obiectul unei discuțiuni în cercurile înalte din Londra.

Jurăminte ciudate. La Chinezii jurî astfel: Chematul stînge o luminare și zice: „Așa să mi se stângă viața, dacă voiu minți“. Numărul acestora e mare, de aceea la tribunalele chinezești se și allă o luminare anume pentru asemenea treabă cum e la noi crucea. Alții însă îngenunche, sparg o cească: „așa să mi se spargă suf- letul, dacă nu spun adevêrul“. Alții tac capul vr'unei paseri și zic: „Așa să mi se întempe și mie dacă nu voiu spune adevêrul“. Unul chemat ca martor în New- Sud-Walles n'a voit să jure până ce nu i-au adus un fel de papagal negru (Cacadu) care a costat 10 lei. Unii locuitori din India jură numai pe pei de tigru, zicînd: „să mă mănânce tigru, dacă nu spun adevêrul“, sau pe pei de șopârle zicînd: „să mi se facă șolzi pe piele ca la șopârle, dacă nu voiu spune adevêrul“, etc.

Să ne aducem aminte de Români, cari la încheerea de tractate de pace tăiau în bucați un câine, de bună seamă menind că așa să pătească cel ce nu se va ține de învoială.

Se știe că Moldovenii jurau pe coada vacii, chiar în veacul al XVII-lea; deci nu trebuie să ne pară așa extra-ordinare jurămintele Chinezilor și triburilor indiene.

De altfel în România nu jură țărani strâmbând degetul arătător și spunînd „să se facă așa“ cel ce minte?

Haine pentru domni

cu preț excepțional de ieftin după cea mai modernă croitură

Arad, strada Szent-Pál Nr. 3.

(Vis-à-vis de cafeneaua Erdélyi).

Din stoffe indigenă și englezească. Executarea cu gust. Deasemenea fac ori-ce reparaturi cu preț avantajos. Rog spriginul onoratului public.

Cu distincă stimă:

937 20—50

Wolster Izsó,
croitor bărbătesc.

KALMÁR JÓZSEF

mechanic.

Recomandă

Bicicletele

sale de cea mai bună calitate.

Are în deposit gumă interioară și esterioră de prima calitate, și tot felul de părți constitutive d'ale bicicletelor.

Eftine și pe lângă garanție efectuește

975 22—

Reparaturi de biciclete,
instalări de

sonării electrice și telefonuri.

Toate pe lângă garanție.

Strada Salacz nr. 2. Telefon nr. 242.

Cel mai eftin isvor de cumpărare
din Arad.

Juvaericele,
bucăți de aur și argint (frante)
bilete de amanet

cumpără pe bani gata cu prețurile cele mai scumpe, sau le schimbă cu alte obiecte 1005 6—

Deutsch Izidor,

clășornicar și juvaeriu

Arad, Strada Templom.

— Telefon nr. 115. —

Am onoarea a aduce la cunoștința m. on. public, că

1009 3—50

am deschis

Un atelier de tapiserie și înfrumșetare.

Ani îndelungați am lucrat în ateliere de rangul întâi din Budapesta, Viena, Berlin, Brüssel și Paris, așa încât sunt în poziția plăcută de-a putea corespunde tuturor esigențelor moderne.

Primesc tot felul de lucrări de bransa asta dela cele mai simple până la cele mai elegante, pe lângă prețuri moderate.

Primesc eftin mobilarea de locuințe în loc și provincă. La mutări primesc transportul mobilelor, precum și repararea și renovarea de mobile și mese de biliard, pe lângă prețuri eftine.

Cu stimă

Reiner I. Gyula,

tapiser și împodobitor.

Tököl-tér 6. (Casa Prolich)

VÉGH ISTVÁN

tinichgiu de clădiri și lux,

ARAD, Boros Béni-tér Nr.

936 19—25 (Colțul străzii Nádor).

Primește ori-ce lucru de o ment, acoperirea cu tinichea a rilor, turnurilor de biserică; ma- parte lucrări pentru introducerea arangiarea odăilor de baie, a cerei apei în bucătărie și la repara fevile plesnite atât în loc și în provincie, prețurile celea moderate, execuție promptă.

In atențiunea ziditorilor, a pro- tarilor de case și a chiriașilor

978 10—50

Avem onoare a Vê atrage atenția sa

atelierului nostru de lăcătuși și reparati

din ARAD, str. Varjassy József

unde executăm lucrurile în fier de lipsă zidiri, gratii la morminți și vetre precum și tot felul de reparaturi de asta, pe lângă prețuri foarte favorabile garanție deplină.

Cu toată stima:

VANCSÓ și LANC

lăcătuși de artă și zidiri.

BIEDL JÓZSI

coloritor și pictor de odăi de lemn și marmur

967 13—25 de lemn și marmur

Arad, piața Libert. (vis-a-vis sar-

Primește tot-o lucrările ce niște bransa asta, chiar și cele mai

Pictări de odăi

precum și coloriri și imitari de gen sau exotic (floderare) în

pe lângă prețuri modera

Primește tot-odată curățirea locuințelor tot felul de insecte, pe lângă garanți mandele din provincie prompt și g

La comande pe sama biserică

In atenția publicului

Am onoarea a aduce la Dieta on. public, că la strada Kaplány (casa propri) am des his

O cancelarie de zidire.

Intreprind zidiri de case noi, rarea și schimbarea de case vechi, cuvânt ori-ce soim de lucrare ce se ramul asta, pe lângă prețuri eftine și absolută.

Cu stimă:

Tenczlinger Káro

măiestru de zidar diplomat

NANTAS.

Nuvelă de EMILE ZOLA.

(Urmare).

Se apropia de masa de scris și luând dintr'un fascicool de acte diferite scrisori, începuse să înșire la numere Acum, după ce se liniștise și-î vorbia atât de așezat, caracterul puritan al acestui moșneag îi părea sublim. Nantas era adînc emoționat.

Baronul Danvillers sfîrși cu cetitul documentelor și adause:

— În întelesul contractului de căsătorie redactat deja de notarul meu, și eu îți dau fetef un dar de nuntă de 200.000 Știu că d-ta nu pozezi nici o avere. În ziua după căsătorie poți ridica sumele aceste la banchierul meu.

— Domnule baron, — îi replică Nantas, — n'am lipsă de bani d-tale. Mie numai fata d-tale...

Baronul îl intrerupse.

— N'af dreptul să refuzi acest dar, căci fata mea nu se poate mărita după un bărbat mai sărac decât ea. De altminteri suma asta i-o destinaseam deja de mult de zestre. D-ta te-af așteptat poate la mai mult; dar lumea mă crede mai bogat, decât sunt în realitate.

Nantas simția amar crudelitatea aceste observări, dar nu găsia răspuns și tăcu. Baronul sună servitorului și-î dădu ordin să anunțe fetef sale că o așteaptă în biroul său.

Apoi începu se măsura odaia de-a lungul, fără să mai spună o vorbă. Nantas sta întepenit locul și-î urmăria numai cu ochii. În fața acestui bătrân nobil, pe care îl înșela! — se simția atât de mic și neputincios

Flavia apărui în pragul odăii.

— Aici și e bărbatul! — îi zise baronul. — Nunta va avea loc în cel mai scurt timp legal.

Fără să mai zică ceva, eși, lăsându-î pe amîndoi singuri. El terminase cu afacerea asta.

Ușa se închise, dar ambii încă tot tăceau. Flavia și Nantas se privire în ochi; pentru întâia dată stăteau față în față. Cu ochii ei mari, negrii, cu fața palidă și sumeață, lui Nantas îi păru d'o frumșete rară.

În fața ei de marmoră nu puteai citi, dacă e mișcată, dacă în aceste trei zile plînsese sau nu.

— Tîrgul e dară făcut?

— Da, stimată domnișoară! — îi răspunse el pe scurt.

Ea zîmbi ironic și-l privi scrutător, încercînd par'că să citească din fața lui lipsă de caracter. Apoi îi zise disprețuitor:

— Cu atât mai bine! Imi era deja teamă că nu se va găsi nimeni, care să-și dea numele la un astfel de tîrg.

Nantas simți disprețul ei umilitor. Îl simți mai mult din felul cum pronunțase acele puține cuvinte, decât din însăși cuvintele, dar rămăsă liniștit; înaintea ta-

tăului ei tremurase, căci îl apăsa conștiința că-î înșală; în fața fetef însă, care era complicele lui, se simția mai în drept să-și apere modul de vedere.

— Scuză, stimată domnișoară; — îi observă rece dar complezant, — ved că ești în mare rătăcire ce privește situația noastră comună. Eu cred că ambii stăm pe aceiași treaptă.

— În adevăr? — Domnișoara Flavia zîmbi din nou plin de dispreț

— Da, pe aceeași treaptă; ai întrebuițat un termen foarte corăspunzător: tîrg. E în adevăr un tîrg: D-ta ai lipsă de un nume, ca să repari o greșală — despre care nu mi e tin îndreptăci a mă pronunța —, și eu îți ofer acest nume. Eu din parte-mi am lipsă de mijloace bănești, ca să-mi pot elupta o poziție socială, și să pot pune în practică planurile mari, pe cari de mult le-am plămăuit... și d-ta imi oferi aceste mijloace Sămănăm dară a doi soți de prăvălie, cari fie-care sunt interesați cu aceiași sumă. Nici unul nu poate avea pretențiuni mai mari decât celalalt; amîndoi își sunt reciproc îndatoriți.

Ea nu mai zîmbea. Pe frunte i-se iviră crețe Tăcu o clipă apoi răspunse.

— Cunoști condițiile mele?

— Nu, stimată domnișoară, — îi răspunse Nantas. — Te rog să mi-le înșiri. Te asigur dela început că le primesc fără ori ce obiecție.

Fără a roși și fără a sta pe gânduri, domnișoara Flavia începu înșirarea lor.

— Numai cu numele imi bat; vom trăi izolați unul de alt abzici de toate drepturile ce le soana mea, și cu fac asemenea.

Nantas la fie-care cuvînt făcu cu capul că-î învoit. Sfîrșind e se simți dator să spună și el câte-

— Dacă prefăcîndu-mă arăt față de d-ta complezant, spune, că aceste condiții mă perez. Dar ambii stăm în aceste complimente anoste. vîzînd cu cât curaj privești în noastră conviețuirii... Nu, n- presărata cu flori, calea pe ca să pășim... Numai de una te domnișoară: nu abuza de libertatea ce ti-o ofer...

— Domnule! — isbucni Flavia în dignată.

El se închină plin de respect rugînd- să nu se supere. Poziția lor e de-așa încât fără anumite aluzii nu se pot înțelege.

Despre tema asta nu mai vorbi Domnișoara Chuin, făcîndu-î o a vizită, îi povestise toată istoria de șoarei Flavia. Seducătorul ei era valer cu numele de Fondettes, bărbatu prietene din claustru. Flavia petrecu moșia lor dela țară o lună întreg într'o noapte domnul Fondettes pătuse în odaia ei. Fără se știe cum, El se simțise d'odată în brațele lui.

— între

P. T.

Am onoare a aduce la binevoita cunoștință a M. On. Public, casa din

str. Ratthyányi și Weitzer (odinioară Templom u.).

Am încheiat un

tratat de reparatură de

biciclete și mașini de cusut, săvârșesc tot felul de lucrări ce de ramul acesta, precum și în domeniul sonerilor electrice, toate pe prețuri moderate. Partii constând de ale bicicletelor se capătă în cea mai scurtă vreme.

Rugându-mă de părtinirea marelui public, semnez

Cu deosebire stimă:

Máthé Sándor,

10-50 mecanic.

În atenția publicului!

Am onoare a aduce la cunoștința On. public, care dorește a zidi biroul meu de zidire din strada Károly Nr. 3 din **1 Maiu** anul acesta, l'am mutat în str. Kapa Nr. 37.

Când mulțumesc M. On. public pentru părtinirea de care m'a vrednic în decurs de 7 ani, îl rog să mă onoreze și mai departe.

deosebită stimă: 969 18-20

János,

diplomat, membru al asociației a măiestrilor diplomați și îndreptățiți.

F. János,

ghete de bărbați și dame. — str. Libertății și str. Simonyi

Am așezat atenția on. publicului, că în atelierul meu de gheteserie ghetele cele mai frumoase, solide, precum și gheteserie ortopedică deplină garanție. 994 9-50

Incunoștințare.

Am onoare a aduce Onorat. public la cunoștință că am deschis în Arad, strada Pöltenberg Ernő Nr. 12

Un atelier de pictat și colorare.

Primesc ori ce lucrare de branșa aceasta, dela cea mai simplă până la cea mai luxoasă. Dispun de esceleste puteri de lucru și experiențele mele de ani îndelungați câștigă în orașe mari mă fac să cred, că voi corespunde în toate cerințelor On. public. În deosebi mă voi îngriji că și cea mai mică lucrare s'o execut prompt și pe lângă prețuri cât mai moderate. În ce privește prețuri și executare citez a rivaliza cu ori-ce firmă. Cerând sprijinul mult Onoratului public, semnez cu distincție stimă:

1004 3-50

Holló Arpád.

În atenția on. proprietarilor de case.

Am onoare a atrage atenția m. on. public asupra

Stabilimentului meu de țigle.

Primesc tot felul de lucrări noi și reparări ce se țin de acest ram, atât în loc cât și în provincie, pe lângă prețuri favorabile și garanție deplină. Rugându-mă de părtinirea mult onor. public,

Semnez cu deosebire stimă

KLAICS DUSÁN,

995 8-25

măiestru-țiglar.

Arad, Angyal utca Nr. 26

SEIDEL OTTO,

fabricant de căciuli,

ARAD, Andrassy-tér Nr. 9

(vis à vis cu biserică).

Execut ori-ce fel de chipiu militar, postav financiar pentru pompieri, pentru preoți și civili, calitate bună, preț moderat. 935 22-80

HEGEDŰS GYULA

mare prăvălie de perii, pământufuri și specialități de toaletă

— ARAD, Andrassy-tér 15. (Palatul Hermann). —

Recomandă magazinul său bogat asortat de

Perii, pământufuri și specialități de toaletă.

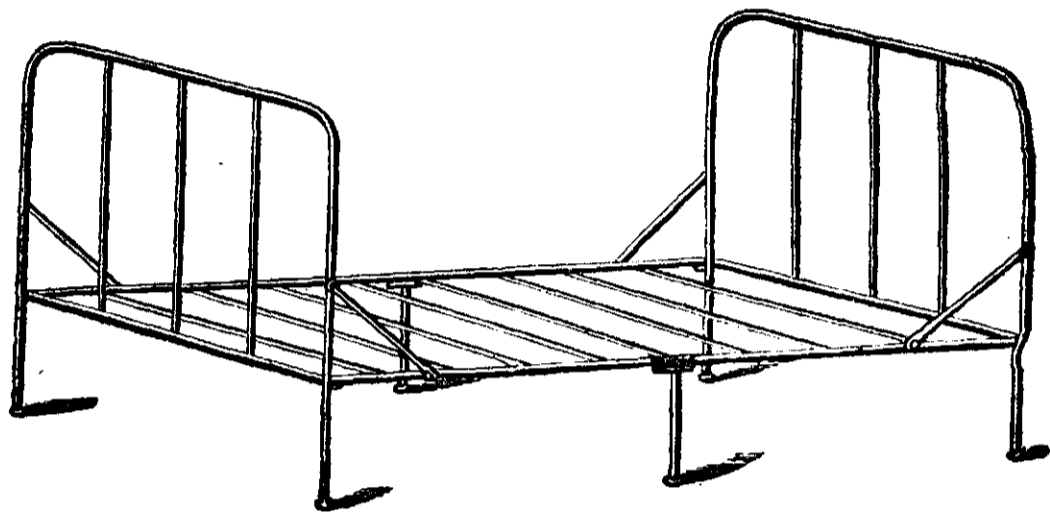
Am în deposit tot felul de perii de haine, păr și dinți, perii pentru economia de casă, industrie și lux; vâruitoare și alte obiecte în legătură cu aceste, precum și articlii de curățit: piele de cerb, bureți, obiecte de toaletă indigene și străine, parfumuri, săpunuri, pravuri, paste, ape de dinți, pudre, pieptene etc.

Experiențele mele bogate câștigate pe acest teren îmi fac cu putință să pot în destulă măsură și cele mai pretențioase dorințe ale cumpărătorilor mei, căci rîvnă mea este: încrederea mușterilor mei. 980 7-25

TUNSZKY și MIHAJLOVITS

Fabrică de mobile de fer și saltele de rociuri de sîrmă.

ARAD, colțul stradei Templom și Kölcsey.



Primesc tot felul de lucrări aparținătoare acestui ram așa: arangiarea de casarmă de soldați și pompieri, școli, institute și cafenele.

Corturi de grădină (de descompus) și pavilionuri, pentru cafenele și restauranturi.

— Trimitem în loc și provincie comercianților spre vânzare mai departe. —

982 6-50

— Lucru escelent. — Lustru de gust. —

— Promptitudine rară! —

FISCHER KÁROLY

Orant de rociuri de sîrmă, impletituri, site și rociuri de oțel (materase).

— Arad, Józsefföherczeg-u. Nr. 8. —

Recomandă fabricatele sale de sîrmă, așa: rociuri de aramă, fier și cusitor, mai ales pentru fabrici, moli și economii, precum și site perțuri sistem Bachler. Fac rociuri de mână și de rădăcina de grădină, livezi, curți de galițe și pentru pietri, prund și cărbuni. Gratii pentru Prințetoare de schintet pe coșuri de locomotive oțel, elastice, prea practice. Diferite site și mătăsă, site pentru tutun, precum tot să țin de branșa aceasta.

de bună și prețuri moderate. —

Minimare de spese servesc gratuit

Avisez cu tot respectul publicul din loc și jur, că

atelierul meu de măsar

pentru edificii, mobile și portal

l-am mutat din str. Boros-Béni Nr. 23, unde a fost până aici, în strada **Deák Ferencz Nr. 32** (casa Sarlot) și mărindu-l, l-am arangeat conform exigențelor moderne.

Primesc ori-ce lucrare de măsar: mobile, portal, lucrări de măsar la edificii, etc. precum și arangeamente de biserici, școli, prăvălii, cancelarii, mobile artistice, precum și lucrări de edificii atât în loc cât și în provincie, primesc cu prețurile cele mai moderate.

Cer sprijinul onoratului public la întreprinderea mărită.

Cu deosebire stimă:

KREMER JÁNOS,

1003 3-14

măsar.

Lucrare escelentă, prețuri favorabile

Prăvălie de mode

ROSENBLÜH H. ȘI SOȚUL

în ARAD

Colțul pieței Szabadság și stradei Forray.

Recomandă marcele său magazin de mode pentru dame: mătăsuri, pânzături și chifonuri.

Trusouri gata, barchetură, plapome și matrașuri, confecțiunea noastră proprie.

Cele mai bune fabricate solide și prețurile cele mai ieftine.

Materie fină pentru reverenzi, care își conservă culoarea, în Arad numai la noi se află în asortiment bogat.

Executăm confecționarea de:

reverenzi, paltoane, pardesiuri,

și le pregătim prin binecunoscutul eroitor Dragan Adamovici. Avem în mare asortiment materie și mătăsuri pentru

ornate și prapori bisericesti

Putem prezenta nenumărate scrisori de recunoștință despre reverențele ce noi le pregătim, precum și despre serviciul nostru bun și inescușabil.

963 10-10

Cu distincție stimă:

Rosenblüh H. și soțul.

Planuri și preliminarare de spese servesc gratuit